

# KØBENHAVNS SLUTSEDDDEL

**Dansk Erhverv**  
Børsen  
1217 København K  
Telefon: +45 3374 6000  
E-mail: [Voldgiftsudvalget@danskerhverv.dk](mailto:Voldgiftsudvalget@danskerhverv.dk)  
Web: [copenhagencontracts.dk](http://copenhagencontracts.dk)

**KORN  
CIF**

---

for handler i korn  
"inklusive fragt og forsikring"

Gældende fra 1. juli 2023

---

Kontrakt nr. :

Dato:

Sælger :

Køber :

Agent/Mægler :

Kvantum og  
vare :

Kvalitet :

Pris :

At afskibe/  
levere :

Termin :

Betaling :

Provision :

Særlige  
betingelser :

**Voldgift:** Københavns Bedømmelses- og Voldgiftsudvalg for Korn- og Foderstofhandelen, Børsen, 1217 København K (i det følgende benævnt Voldgiftsudvalget) jf. § 21. I øvrigt er sælger og køber underkastet omstående almindelige bestemmelser, der betragtes som en uadskillelig del af denne slutseddel, for så vidt de ikke måtte være ændret eller ophævet ved tilføjelser eller særlige betingelser.

Sælger

Agent/Mægler

Køber

---

**GENERELLE BESTEMMELSER**

- a) Definition på arbejdsdage følger det lands lovgivning, hvor varen leveres, med undtagelse af lørdage /søndage og den 24. og den 31. december. Dage forstås som kalenderdage.
- b) Meddelelser, som modtages på en ikke-arbejdsdag eller efter kl. 16.00 på en arbejdsdag anses for modtaget den følgende arbejdsdag.
- c) Hvor denne slutseddel angiver frister i arbejdsdage/dage, medregnes dagen for kontraktens indgåelse samt for modtagelsen af meddelelser og lignende ikke ved beregning af frister, medmindre andet er udtrykkeligt anført.
- d) Provision betales af sælger, selv om kontrakten ikke opfyldes.

**§ 1 KVANTUM**

- a) Ved salg af ladning må skibet ikke laste anden vare end den kontraherede. Sælger har ret til at afskibe, hvad skibet kan laste indtil 10 % mere eller mindre end det kontraherede kvantum. Hvis kvantummet er angivet med to tal, f.eks. 400/500 tons, har sælger valget af ethvert mellemliggende kvantum.
- b) Ved af salg af parti har sælger ret til at afskibe indtil 10 % mere eller mindre end det kontraherede kvantum. Dersom afskibning finder sted i flere partier, gælder dette spillerum kun for den sidste afskibning. Hvis kvantummet er angivet med to tal, f.eks. 400/500 tons, har sælger valget af ethvert mellemliggende kvantum.
- c) Hvad der som ladning/parti leveres mere eller mindre end det kontraherede kvantum respektive middelkvantum reguleres pro et contra til dagspris på afskibningsdagen efter endt udlosning og på basis af den udlossede vægt.
- d) Berettiger kontrakten til flere afskibninger, behandles hver afskibning som en særskilt kontrakt.

**§ 2 SALG EFTER PRØVE - UDGÅET****§ 3 DESTINATION**

Sælger kan anfordre destination tidligst 5 arbejdsdage før terminens begyndelse. Køber er pligtig til inden for 2 arbejdsdage efter anfordring at opgive destination. Opgiver køber ikke destination rettidigt, skal sælger være berettiget til - efter bevisligt at have rykket én gang efter udløbet af den angivne frist - at gøre brug af § 20, såfremt destination ikke er opgivet senest efterfølgende arbejdsdag kl. 12.00. En én gang opgivet destination kan ikke trækkes tilbage.

**§ 4 SKIB OG AFSKIBNING**

- a) Sælger skal afskibe varen løst med godt, sødygtigt og til transport af korn egnet skib, for hvilket forsikring kan tegnes til normal præmie.
- b) Ved straks afskibning forstås afskibning inden for 3 arbejdsdage og ved udtrykket prompt 10 arbejdsdage.
- c) Såfremt der er stipuleret afskibning i første respektive sidste halvdel af måneden, er i måneder med 30 dage den 15. og 16. henholdsvis sidste og første dag i terminen, i måneder med 31 dage den 16. henholdsvis sidste og første dag, og i februar måned altid den 15. henholdsvis sidste og første dag i terminen.
- d) Sælger har ret til en efterfrist på indtil 5 arbejdsdage mod at godtgøre køber 0,25% af kontraktprisen pr. dag, forudsat han senest den sidste dag i terminen giver køber underretning herom.
- e) Konnossementet skal lyde på, at varerne er modtaget om bord.

**§ 5 ANTJENING**

Sælger skal snarest efter tilendebragt afskibning og senest første arbejdsdag efter konnossementsdato give køber underretning herom. I tilfælde af videresalg skal køberen uopholdeligt lade denne meddelelse gå videre til sin køber. Undladelse af at give sådan underretning berettiger ikke køber til at annullere kontrakten, men han kan fordre derved bevisligt forårsaget tab og ekstraomkostninger erstattet.

Et én gang antjent skib kan ikke trækkes tilbage.

**§ 6 LOSNING**

- a) Losning er for købers regning og skal ske inden for normal arbejdstid i overensstemmelse med sædvane i den pågældende havn.
- b) Et skib kan kun melde sig klar til losning på arbejdsdage. Såfremt skibet melder sig klar til losning senest kl. 12.00, tæller lossetiden fra kl. 14.00 samme arbejdsdag. Såfremt skibet melder sig klar til losning efter kl. 12.00 - dog inden for normal arbejdstid - tæller lossetiden fra kl. 07.00 næste arbejdsdag. Såfremt der losses i meldetiden, tæller tiden i det omfang, der losses. Tiden fra fredag kl. 17.00 - og kl. 17.00 på en arbejdsdag, der går forud for en helligdag - til mandag kl. 07.00 - eller kl. 07.00 næste arbejdsdag - tæller kun i det omfang, der losses eller såfremt den kontraktlige lossetid er udløbet. Sælger kan forlange losning på overtid, såfremt dette er muligt, imod at betale de dermed forbundne ekstra omkostninger.
- c) Dog skal et skib som melder sig klar til losning i lossehavnen inden for leveringsperioden, om nødvendigt færdigudlosses efter udløb af leveringsperioden, såfremt der er solgt levering.

**§ 7 VÆGTGARANTI**

- a) Sælger garanterer den fakturerede metriske vægt udlosset på destinationen. Køber leverer og betaler for vægtdokument udstedt af akkrediteret / anerkendt virksomhed i losse havnen. Snarest muligt efter endt losning og eventuel regulering opgøres over- eller undervægt.
- b) Når to eller flere købere modtager varer, der er indladet under ét eller uden tilstrækkelig separation, og som udlosses i én eller flere havne, deltager enhver af dem i såvel over- som undervægt i forhold til sit partis størrelse.
- c) Sidste køber skal til sin sælger indsende finalafregning ledsaget af akkrediteret inspektionsrapport/anerkendt vægtdokument respektive kopi af regulering senest 30 dage efter endt udlosning respektive senest 30 dage efter regulering mellem modtagerne. Eventuelle mellemlid skal videregive finalafregningen omgående. Finalafregningen skal udlignes senest 14 dage efter første sælgers (leverandørens) modtagelse af denne, medmindre særlige forhold foreligger.

**§ 8 KVALITETS-, KONDITIONS- OG ANALYSEGARANTI**

- a) Sælger leverer gode, sunde varer og garanterer for varens kvalitet, kondition og de aftalte analysegarantier udlosset på destinationen.
- b) Hvis køber lader varen opløse uden prøveforsegling/-plombering, betragtes den som modtaget uden reklamation.
- c) Ønsker køber at gøre brug af sin refusionsret iht. § 17(b) og § 21(e)(2) skal varen være indlagret og opbevaret i separat forseglet rum.

**§ 9 KONTROL, PRØVETAGNING SAMT FORSENDELSE AF PRØVER OG ANALYSECERTIFIKATER**

- a) På købers begæring udtager og forseglers/plomberer parterne eller deres repræsentanter i forening nøjagtigt muligt prøver til analyse og til bedømmelse ved Voldgiftsudvalget (arbitrage).
- b) Til analysering og arbitrage skal der forseglers/plomberes og nummereres følgende prøver (prøvestørrelse ca. 1 kg):
- 2 prøver til analysering for vand og sortering
  - 2 prøver til analysering for alle andre garantier
  - 2 prøver til brug for Voldgiftsudvalget (mrk. arbitrageprøve)
- Angående prøver til kvalitetsvægt henvises til § 15.
- c) Prøver tages, efterhånden som varen udlosses.
- d) Prøverne skal fyldes i rene, lugtfri og tætte poser af lærred eller lignende stof. Dog skal prøver til analysering for vandindhold og sortering fyldes i rene, lufttætte flasker, plasticposer eller andre dertil egnede beholdere. Prøverne forseglers/plomberes af parterne i forening.
- e) Er sælger ikke repræsenteret, eller nægter hans repræsentant at udtage prøver eller fastsætte kvalitetsvægten, eller kan køber og repræsentanten ikke blive enige om prøvetagningen eller vægtkonstateringen, foretages denne af to uvildige og kyndige personer, som udpeges af Dansk Erhverv.
- f) For partier på 500 tons og indtil 2.000 tons skal prøveforsegling/-plombering foretages af hver halvdel af det omtrentlige kvantum, såfremt en af parterne forlanger det. For partier på over 2.000 tons, skal prøveforsegling/-plombering foretages pr. påbegyndt 1.000 tons, såfremt en af parterne forlanger det. Det vejede gennemsnit af analyserne lægges til grund for den endelige afregning.
- g) De udtagne prøver afsendes/indleveres direkte til Handelsstandens Inspektørkontor (HIK), Danneskiold-Samsøes Allé 9, 1434 København K, til opbevaring til brug for eventuel 1. analyse, 2. analyse og Voldgiftsudvalget. Dog kan 1. sæt analyseprøver afsendes /indleveres direkte til laboratoriet. I tilfælde af anmeldt arbitrage vedrørende kondition/kvalitet kan 1. arbitrageprøve/1. sæt arbitrageprøver afsendes/indleveres direkte til Voldgiftsudvalget imod kvittering. Prøver opbevares i 4 måneder fra modtagelsesdagen hos Handelsstandens Inspektørkontor.
- h) Prøver skal afsendes/indleveres senest første arbejdsdag efter, at prøveforseglingen/-plomberingen har fundet sted. Ved afsendelse/indlevering fra udenlandske destinationer skal det dog ske senest 2 arbejdsdage efter, at prøveforsegling/-plombering har fundet sted.
- i) Begæring om analysering for vand, sortering og/eller spireenergi/spireevne skal afsendes/indleveres inden for fristen i § 9(h). For alle andre garantier skal analysering begæres senest 7 arbejdsdage efter, at prøveforseglingen/-plomberingen har fundet sted.
- j) Det originale analysecertifikat skal senest 5 arbejdsdage efter modtagelsen videregives per post eller elek-tronisk til modparten.
- k) Senest 5 arbejdsdage efter modtagelsen af det/de originale analysecertifikat/-er for den pågældende afskibning har såvel køber som sælger ret til at begære 2. analyse af prøve nr. 2. Samtidig skal modparten underrettes herom. 2. analyse kan begæres før resultatet af 1. analyse foreligger. Gennemsnittet af 1. og 2. analyse lægges til grund for den endelige afregning. For partier, hvoraf der er forseglet/plomberet

flere analyseprøver, skal en eventuel 2. analyse foretages af alle delprøver, og det vejede gennemsnit af samtlige prøver lægges til grund for den endelige afregning.

**§ 10 FORSIKRING**

- a) Ved salg inklusive forsikring skal sælger levere sø- og krigsforsikringspolice/-r eller certifikat/-er udstedt af anerkendt forsikringselskab for fakturabeløbet med tillæg af 2 %. Er fragten betalbar, enten skibet går tabt eller ej, skal forsikringen tillige dække fragtbløbet. Krigsforsikringspræmie over 0,25 % er for købers regning. Police/-r eller certifikat/-er skal være udstedt på almindelige betingelser og behøver kun at dække beskadigelse forårsaget ved strandning, ild, is, kollision og krig ("Institute Cargo Clauses (C)" eller bedre betingelser).
- b) Ved salg eksklusiv forsikring skal sælger drage omsorg for, at skibets navn bliver meddelt køber så tidligt, at denne kan tegne forsikring, inden indladningen påbegyndes. Køber skal på sælgers forlangende levere en indståelse fra anerkendt forsikringselskab for, at sø- og krigsforsikring er dækket, før levering af ikke betalte varer påbegyndes.

**§ 11 ISKLAUSUL**

Dersom isforholdene forhindrer anløb af en opgivet afskibningshavn eller forhindrer et til køber nomineret, men ikke tillastet skib i at gå til søs, og sælger påberåber sig denne hindring, forlænges terminen med indtil 14 dage - dog højst med leveringsterminens længde og ikke under 8 dage - efter første åbne vande til/fra den pågældende havn.

**§ 12 KÆDE**

- a) Denne bestemmelse finder anvendelse, hvor 3 (tre) eller flere sælgere/købere er involveret, og der bliver konstateret sammenfald i varebeskrivelsen, garantiene, analysestederne og terminen - eller der gives indforståelse mellem parterne, som måtte have andre betingelser i forhold til første sælger og sidste køber om, at man selv udreder eventuelle differencer med sin direkte kontraktpart.
- b) 1. Såfremt det bliver konstateret, at varer omfattet af § 12(a), optræder i en given kontrakt eller en del af en kontrakt, kan der etableres en formel kæde, hvorefter kontrakten afvikles i henhold til denne slutseddel direkte mellem første sælger og sidste køber.
2. En kæde vil være formel for de parter, der har accepteret samme og dens konditioner, bortset fra tilfælde, hvor § 19 bringes i anvendelse.
3. Alle parter i den formelle kæde skal være enige om prisdifferenceafregning, og betaling skal ske inden for 10 dage efter modtagelse af faktura.
- c) Kan en formel kæde ikke etableres, vil slutsedlens tidsfrister for så vidt angår analyseforhold og arbitrageforhold være overholdt, såfremt parterne har videregivet modtagne meddelelser om disse forhold uopholdeligt.

**§ 13 CIRKEL**

- a) I tilfælde af en sælgers tilbagekøb fra sin køber eller fra en hvilken som helst efterfølgende køber af de samme varer eller en del deraf, etableres en cirkel, og bestemmelserne i § 20 bortfalder.
- b) Alle implicerede parter skal medvirke til at informere cirklen, og når denne er konstateret, er den bindende for alle parter.

- c) Hvis varen ikke er leveret, skal afregning finde sted mellem hver køber og dennes sælger på basis af kontraktkvantum respektive middelkvantum ved betaling af det beløb, hvormed sælgers fakturabeløb overstiger det laveste fakturabeløb inden for cirklen.
- d) Såfremt levering har fundet sted, men dokumenterne ikke er præsenteret, skal afregning ske på basis af leveret vægt og i øvrigt iht. § 13(c).
- e) Betaling skal ske senest 10 dage efter terminens udløb, eller - hvis cirklen ikke er konstateret inden terminens udløb - senest 10 dage efter, at cirklen er konstateret.
- f) Såfremt § 19 om betalingsstandsning etc. bringes i anvendelse inden for ovennævnte betalingsfrist, skal afregning ske pro et contra mellem parterne på basis af differencen mellem kontraktpriserne og dagsprisen på dagen for betalingsstandsningen etc. Såfremt parterne ikke kan blive enige om dagsprisen, fastsættes denne af Voldgiftsudvalget.

#### § 14 BETALING

- a) Betaling skal ske senest dagen efter præsentationen af et komplet sæt konnossementer og faktura samt i tilfælde af salg inklusive forsikring forsikringspolice/-certifikat. Er dagen/-e efter præsentationen bankhelligdag/-e, forlænges fristen til den følgende dag. Såfremt betaling uden gyldig grund ikke sker inden for denne frist, skal køber godtgøre sælger ethvert derved forårsaget tab, og sælger er efter at have stillet køber en yderligere frist af 24 timer (ikke arbejdsdage og bankhelligdage undtaget) berettiget til at disponere over dokumenterne og gøre sin ret gældende ifølge § 20.
- b) Køber må ikke disponere og/eller gøre brug af dokumenter, som ikke er betalt/honoreret, medmindre andet er aftalt mellem parterne. Risiko for varen overgår ved lastning, mens ejendomsretten først overgår, når betalingen er modtaget, fuldt ud.

#### § 15 KVALITETSVÆGT

- a) Er parterne uenige om kvalitetsvægten, skal parterne eller deres repræsentanter ved leveringen i forening udtage og forsegle/plombere 2 gennemsnitsprøver (hver på ca. 1 kg) i rene, lufttætte flasker, plasticposer eller andre dertil egnede beholdere, jf. § 9(a og c-j). Er der handlet på basis af hektolitervægt, konstateres vægten på anerkendt dansk laboratorium.
- b) Dersom kvalitetsvægten er angivet med to tal, f.eks. 69/70 kg/hl, og den konstaterede vægt ligger under det mindste tal, lægges middeltallet til grund ved afregningen.
- c) Sælger skal på basis af kontraktprisen godtgøre køber undervægt i den garanterede kvalitetsvægt (brøkdeler pro rata) efter følgende skala:  
Hvis undervægten andrager indtil 2 kg/hl godtgøres 0,75 % pr. manglende kg/hl, over 2 kg/hl, men ikke over 3 kg/hl godtgøres 1,00 % pr. manglende kg/hl.  
Herudover efter Voldgiftsudvalgets skøn.

#### § 16 ANALYSESTEDER OG ANALYSEGODTGØRELSE

- a) Analysesteder:  
Renhed:  
  - Maltbyg: Skandinavisk Bryggeri-Laboratorium, Ladelundvej 85, 6600 Vejen
  - Andet korn: Anerkendt dansk laboratorium.  
Spireenergi:  
  - Maltbyg: Skandinavisk Bryggeri-Laboratorium, Aubry efter MEBAK-metoden (5 døgn).

Spireevne:

- Maltbyg: Skandinavisk Bryggeri-Laboratorium efter EBC-Analytica.

Vand:

- Maltbyg: 1. analyse: Skandinavisk Bryggeri-Laboratorium efter EBC-Analytica.  
2. analyse: Skandinavisk Bryggeri-Laboratorium eller andet anerkendt dansk laboratorium, der analyserer efter EBC-Analytica.
- Andet korn: Anerkendt dansk laboratorium.

Sortering:

- Maltbyg: Skandinavisk Bryggeri-Laboratorium efter MEBAK-metoden.

Protein:

- Maltbyg: Skandinavisk Bryggeri-Laboratorium efter EBC-Analytica.
- Andet korn: Anerkendt dansk laboratorium.

Sortsrenhed/indhold af vinterbyg:

- Maltbyg: Bestilles hos Skandinavisk Bryggeri-Laboratorium.  
Resultatet af en eventuel 2. analyse lægges til grund ved den endelige afregning. Begge analyser udføres på første prøvesæt.

Andre analyser: Anerkendt dansk laboratorium.

- b) Analysering for spireenergi i maltbyg kan tidligst finde sted den 15. november. Voldgiftsudvalget kan på grund af hvilende spireenergi (dormancy) fastsætte en senere dato for konstatering af spireenergi for det pågældende høstår.
- c) Omkostningerne ved opbevaring af prøver og analysering bæres af den part, der har ønsket dette. Dog betaler sælger alle analyseomkostninger for analyseresultater, der berettiger køber til en godtgørelse.
- d) Analysegodtgørelser:  
I tilfælde af afvigelser fra de kontraherede garantier skal sælger yde godtgørelser til køber på basis af kontraktprisen (brøkdeler pro rata) efter følgende regler og derudover efter Voldgiftsudvalgets skøn:  
1. Renhed: 1 % pr. manglende %.  
2a. Spireenergi i maltbyg: Hvis manglen i spireenergi andrager indtil 1 % godtgøres 0,50 % pr. %, over 1 %, men ikke over 2 % godtgøres 0,75 % pr. %, over 2 %, henvises til § 17(b).  
2b. Spireevne i maltbyg/andet korn: Hvis manglen i spireevne andrager indtil 1 % godtgøres 0,50 % pr. %, over 1 %, men ikke over 2 % godtgøres 0,75 % pr. %, over 2 %, men ikke over 3 % ..... godtgøres 1,00 % pr. %, over 3 %, men ikke over 4 % godtgøres 1,10 % pr. %, over 4 %, men ikke over 5 % godtgøres 1,20 % pr. %, over 5 %, henvises til § 17(b).  
3. Vand: Hvis merindholdet andrager indtil 1 % godtgøres 2,00 % pr. %, over 1 %, men ikke over 2 % godtgøres 2,50 % pr. %, over 2 % henvises til § 17(b).  
4. Sortering: For 1. + 2. samt 4. sortering i maltbyg gælder følgende: For mindreindhold i 1. + 2. sortering (over 2,5 mm) godtgøres 0,25 % pr. %.

For merindhold i 4. sortering (under 2,2 mm) godtgøres 0,25 % pr. %. Er mindreindholdet i 1. + 2. sortering og/eller merindholdet i 4. sortering over 5 %, henvises til § 17(b).

5. Protein i tørstof (N x 6,25): Hvis merindholdet i maltbyg andrager indtil 1 % godtgøres 1,00 % pr. %, over 1 %, men ikke over 1,5 % godtgøres 1,35 % pr. %, over 1,5 % henvises til § 17(b).
6. Sortsrenhed: Er der aftalt levering af en bestemt sort maltbyg, er sælger forpligtet til at levere en maltbyg, der indeholder 92 % af denne sort. Overholdes denne grænse ikke, skal der ned til 87 % betales en godtgørelse på 20 % pr. % af prisforskellen på lastedagen mellem faq-maltbyg af samme oprindelse og den aftalte sort. Under 87 % sortsrenhed henvises til § 17(b).
7. Indhold af vinterbyg i maltbyg: Sælger er forpligtet til at levere en vare, der indeholder 96 % vårbyg. Hvis indholdet af vårbyg andrager under 96 %, men ikke under 93 % godtgøres 0,50 % pr. %, under 93 %, men ikke under 92 % godtgøres 0,60 % pr. %, under 92 %, henvises til § 17(b).

#### **§ 17 MAKSIMUM-/MINIMUMGARANTIER OG REFUSION**

- a) Såfremt ordene maksimum og/eller minimum er anvendt i forbindelse med en garanti, har køber, dersom garantien ikke overholdes, de i § 17(b) nævnte rettigheder.
- b) Køber har valgt imellem at nægte modtagelse af varen eller at modtage varen med den godtgørelse, der fastsættes af Voldgiftsudvalget. Det af køber truffene valg skal meddeles sælger uopholdeligt.
- c) Benytter køber sin refusionsret, har sælger ret til efterlevering, jf. § 21(e)(3).

#### **§ 18 FORHINDRING AF AFSKIBNING/LEVERING**

- a) Hvis afladepladsen er opgivet, eller hvis indladning er påbegyndt, og strejke eller lockout på afladepladsen forhindrer rettidig afskibning/levering, hvorom sælger omgående skal give køber underretning, forlænges terminen med det samme tidsrum, som strejken eller lockouten har været, dog højst 30 dage (det antal dage, som strejken eller lockouten måtte have været inden terminens begyndelse, medregnes ikke). Dersom forsinkelsen varer over 30 dage, og den forlængede termin i mellemtiden er udløbet, er kontrakten annulleret for det pågældende kvantum.
- b) Dersom krig, forbud eller blokade forhindrer afskibning/levering, er kontrakten eller enhver uopfyldt del deraf annulleret.

#### **§ 19 KONKURS OG REKONSTRUKTION ETC.**

Dersom en af de kontraherende parter kommer under konkurs eller tages under rekonstruktionsbehandling, skal medkontrahenten omgående efter at være blevet bekendt hermed opfordre den anden part til at stille betryggende sikkerhed for opfyldelse af kontrakten og har, såfremt en sådan sikkerhed ikke stilles i løbet af 2 arbejdsdage, valget mellem enten at foretage dækningskøb/tvangssalg iht. § 20(c), dog skal sådant køb/salg ske første arbejdsdag efter udløbet af ovennævnte frist, eller lade værdien af varen fastsætte af Voldgiftsudvalget, hvorefter den opståede prisforskel afregnes pro et contra.

#### **§ 20 IKKE-OPFYLDELSE**

I tilfælde af ikke-opfyldelse har den ikke-skyldige part valget imellem

- a) at betragte kontrakten som annulleret eller

- b) at lade værdien af varen fastsætte af Voldgiftsudvalget, jf. § 21, eller
- c)
  1. at foretage dækningskøb/tvangssalg og forlange den derved konstaterede prisdifference samt eventuelle berettigede omkostninger betalt af modparten.
  2. Dækningskøb/tvangssalg skal uopholdeligt meddeles modparten.
  3. Dækningskøb/tvangssalg skal foretages senest 2 arbejdsdage efter meddelelsen til modparten igennem anerkendt agent/mægler og på nøjagtig de samme betingelser som stipuleret i den oprindelige kontrakt med undtagelse af afskibnings-/leveringsterminen i følgende tilfælde: Ved dækningskøb/tvangssalg foretaget inden for terminen, skal afskibnings-/leveringsperioden omfatte resten af den i den oprindelige kontrakt stipulerede termin, dog minimum 7 arbejdsdage. Ved dækningskøb/tvangssalg efter terminens udløb skal afskibnings-/leveringsperioden udgøre 7 arbejdsdage.
- d) Har dækningskøb/tvangssalg ikke kunnet foretages inden for fristen ifølge § 20(c)(3), står retten ifølge § 20(b) stadig åben.

#### **§ 21 VOLDGIFT**

- a) Enhver tvistighed angående denne handel og slutseddel skal uden undtagelse afgøres endeligt af Voldgiftsudvalget i henhold til dette udvalgs til enhver tid gældende regler, som kan rekvireres hos Dansk Erhverv.  
Undlader nogen at opfylde Voldgiftsudvalgets kendelse, er udvalget berettiget til at foranledige dette offentligt bekendtgjort. Afvises sagen, såfremt Voldgiftsudvalgets præsidium skønner, at tvisten ikke egner sig til Voldgiftsudvalgets afgørelse, står det parterne frit at søge sagen afgjort ad rettens vej.
- b) Arbitrageanmeldelse over for modparten:  
Arbitrage skal anmeldes over for modparten ved afsendelse eller overbringelse af brev eller pr. e-mail inden for følgende tidsfrister:
  1. Vedr. kondition: Senest den dag arbitrageindlæg afsendes/indleveres til Voldgiftsudvalget, jf. § 21(c)(1).
  2. I alle andre tilfælde: Senest 56 dage efter leveringsdato, respektive leveringsterminens udløb respektive modtagelse af erklæring om ikke-opfyldelse, dog kan sager vedrørende analyser altid anmeldes indtil 21 dage efter sidste analysecertifikats udstedelsesdato.
- c) Afsendelse/indlevering af arbitrageindlæg til Voldgiftsudvalget:  
Arbitrageindlægget, der altid skal være underskrevet, kan med tilhørende bilag overbringes, fremsendes med almindelig post eller e-mail, såfremt det originale indlæg og samtlige bilag samtidig overbringes eller fremsendes med almindelig post. Udvalget kan anmode om fremsendelse af de originale dokumenter, der i kopi måtte være anvendt som bilag. Arbitrageindlægget skal være ledsaget af:
  - Dokumentation for aftalen om behandling ved udvalget (slutseddel, kontrakt eller andet aftalegrundlag).
  - Det øvrige kontraktgrundlag, der påberåbes.
  - Eventuelle andre nødvendige dokumenter og prøver udtaget på foreskrevet måde.Arbitrageindlægget skal indeholde parternes fulde navn, adresse samt virksomhedsnummer, et eller flere præcist formulerede krav eller påstande, hvorom udvalgets

kendelse ønskes, en fremstilling af de faktiske og retlige omstændigheder, hvorpå kravene eller påstandene støttes, herunder en præcis fremstilling af eventuelle påståede mangler, samt en angivelse af de dokumenter og andre beviser, som klageren påberåber sig.

Arbitrageindlægget skal afsendes/indleveres til Voldgiftsudvalget inden for følgende frister:

1. Vedr. kondition: Senest 1. arbejdsdag efter prøvernes afsendelse/indlevering.
2. I alle andre tilfælde: Senest 28 dage efter anmeldelsen over for modparten.

d) I ganske særlige tilfælde kan Voldgiftsudvalgets præsidium se bort fra de i § 21(b og c) nævnte frister.

e) Kendelse:

1. Erklærer Voldgiftsudvalget, at varen har kvalitets- og/eller konditionsmangler - herunder ikke kvalitetsvægt og analyse-mangler, der tilsammen ikke overstiger 5 % af kontraktprisen, er køber forpligtet til at modtage varen med den af Voldgiftsudvalget fastsatte godtgørelse.
2. Erklærer Voldgiftsudvalget derimod, at varen er usund eller har kvalitets- og/eller konditionsmangler - herunder ikke kvalitetsvægt og analyse-mangler - der tilsammen overstiger 5 % af kontraktprisen, har køber valget imellem enten at modtage varen med den af Voldgiftsudvalget fastsatte godtgørelse eller at nægte modtagelsen af varen. Det af køber truffede valg skal meddeles sælger uopholdeligt.
3. Ved refusion af varen har sælger dog ret til en efterlevering inden for terminen mod at bære de ved den ukontraktlige levering forårsagede omkostninger. Såfremt sælger ønsker at gøre brug af sin ret til efterlevering, skal sælger meddele dette til køber senest den første arbejdsdag efter, at køber har refuseret varen. Præsterer sælger ikke nogen efterlevering, eller refuseres efterleveringen også, kan køber gøre sin ret gældende ifølge § 20.

f) Appel:

Med undtagelse af konditionskendelser kan Voldgiftsudvalgets kendelser ankes til Appelretten. Meddelelse om anke sker ved afsendelse eller overbringelse af brev eller pr. e-mail til Voldgiftsudvalget. Meddelelsen skal være Voldgiftsudvalget i hænde senest 21 dage efter, at Voldgiftsudvalgets kendelse i anbefalet brev er afsendt til vedkommende. Derefter meddeler Voldgiftsudvalgets sekretariat den appellerende part en passende tidsfrist til indgivelse af ankeskrift.

Underskrevet ankeskrift med tilhørende bilag kan overbringes, fremsendes med almindelig post eller e-mail til udvalget, såfremt det originale ankeskrift og samtlige bilag samtidig overbringes eller fremsendes med almindelig post. Materiale, der har været fremlagt under sagen i 1. instans, behøver ikke genfremsendes, idet dette materiale er til rådighed for appeludvalget. Ankeskriftet skal være fremkommet til udvalget inden udløbet af den af sekretariatet fastsatte frist. For så vidt begæringen kun indkommer fra den ene part, giver udvalget snarest den anden part underretning om anken. Det tilkommer appelretten efter påstand fra parterne at afgøre, om de foreskrevne betingelser for anke er til stede, og om denne er rettidigt og behørigt indgivet. Afgør appelretten, at anken ikke kan ske, eller at denne ikke er indgivet rettidigt og behørigt, står den indankede kendelse ved magt.